



QUICK-LOCK EVO-Träger QUICK-LOCK EVO-Carrier

Montagehinweise

Fahren Sie nicht ohne Koffer mit montierten Seitenplatten. Wenn sie ohne Gepäck fahren, Seitenplatten demontieren.

Alle vom Motorrad gelösten Schrauben sind gemäß Herstellerangaben wieder zu montieren, oder mit von SW-MOTECH gelieferten Schrauben zu ersetzen. Falls nicht anderweitig definiert, diese Schrauben nach Tabelle anziehen.

M6	9,6 Nm
M8	23 Nm
M10	46 Nm

Gegebenenfalls Schrauben mit flüssiger Schraubensicherung einkleben.

Prüfen Sie nach 50 km alle Verbindungen auf festen Sitz.

Max. Zuladung 5 kg pro Koffer, falls nicht durch Herstellerangaben limitiert. Höchstgeschwindigkeit mit montierten Koffern: 130 km/h.

SW-MOTECH GmbH & Co. KG
Ernteweg 8/10
35282 Rauschenberg
Germany

Tel. +49 (0) 64 25/8 16 8-00
Fax +49 (0) 64 25/8 16 8-10

info@sw-motech.com
www.sw-motech.com

KFT.06.570.200

Revision: 00

YAMAHA XT 660 Z Ténéré YAMAHA XT 660 Z Ténéré

Mounting Instructions

German safety regulations require that no metal edge with a radius of less than 2.5mm be exposed while driving a motorcycle. Because Quick-Lock sidecase racks have edges with a radius of less than 2.5mm, Quick-Lock sidecase racks should not be used when luggage is not attached to them.

SW-MOTECH products should be installed by a qualified, experienced motorcycle technician. If you are unsure of your ability to properly install a product, please have the product installed by your local motorcycle dealer. SW Motech takes no responsibility for damages caused by improper installation.


All screws, bolts and nuts, including all replacement hardware provided by SW-MOTECH, should be tightened to the torque specified in the OEM maintenance manual for your motorcycle. If no torque specifications are provided in the OEM maintenance manual, the following torques may be used:

M6	9,6 Nm
M8	23 Nm
M10	46 Nm

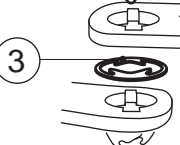
All screws, bolts and nuts should be checked after driving the first 50 km to ensure that all are tightened to the proper torque.

Medium strength liquid thread-locker (i.e., "Loctite") should be used to secure all screws, bolts and nuts.

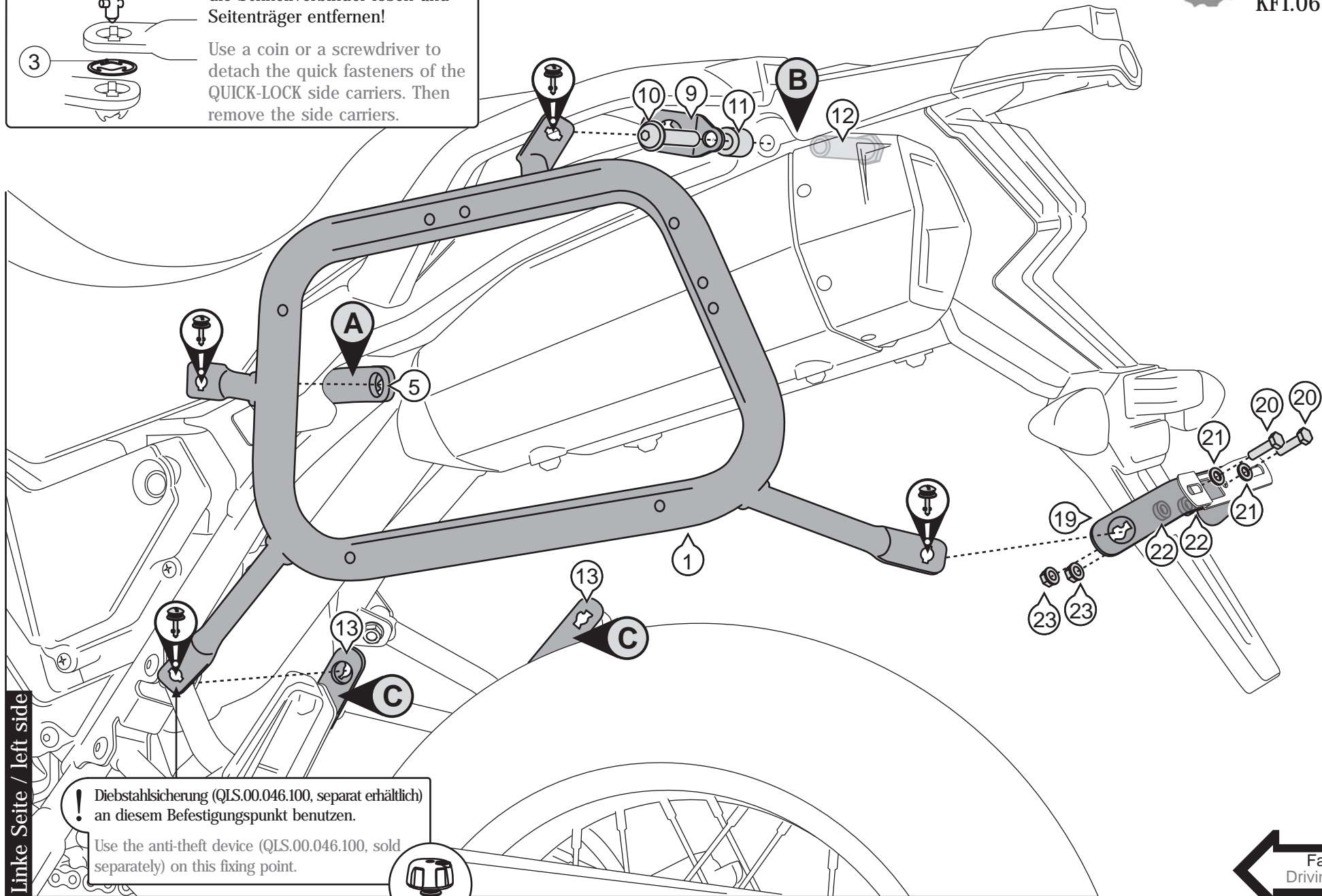
Max. Load 5 kg (11 lbs) per case, if not limited by the manufacturer. Maximum speed with mounted cases: 130 km/h (80 mph).

! **2** 

Zur Demontage des QUICK-LOCK-Kofferträgers einfach mit einer Münze oder eine Schraubendreher die Schnellverbinder lösen und Seitenträger entfernen!

3 

Use a coin or a screwdriver to detach the quick fasteners of the QUICK-LOCK side carriers. Then remove the side carriers.



Linke Seite / left side

! Diebstahlsicherung (QLS.00.046.100, separat erhältlich) an diesem Befestigungspunkt benutzen.
 Use the anti-theft device (QLS.00.046.100, sold separately) on this fixing point.

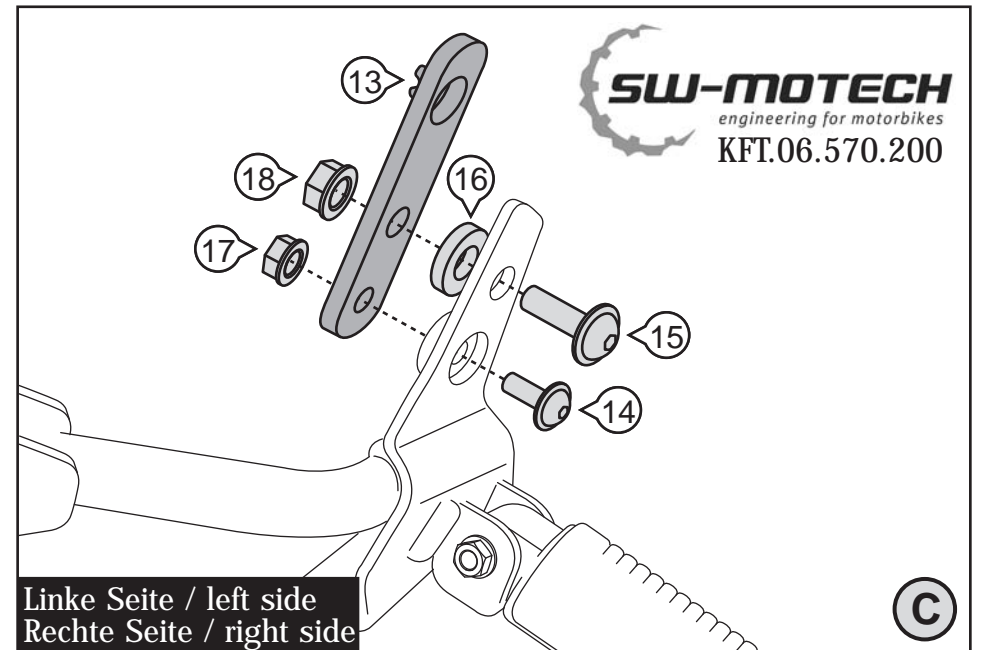
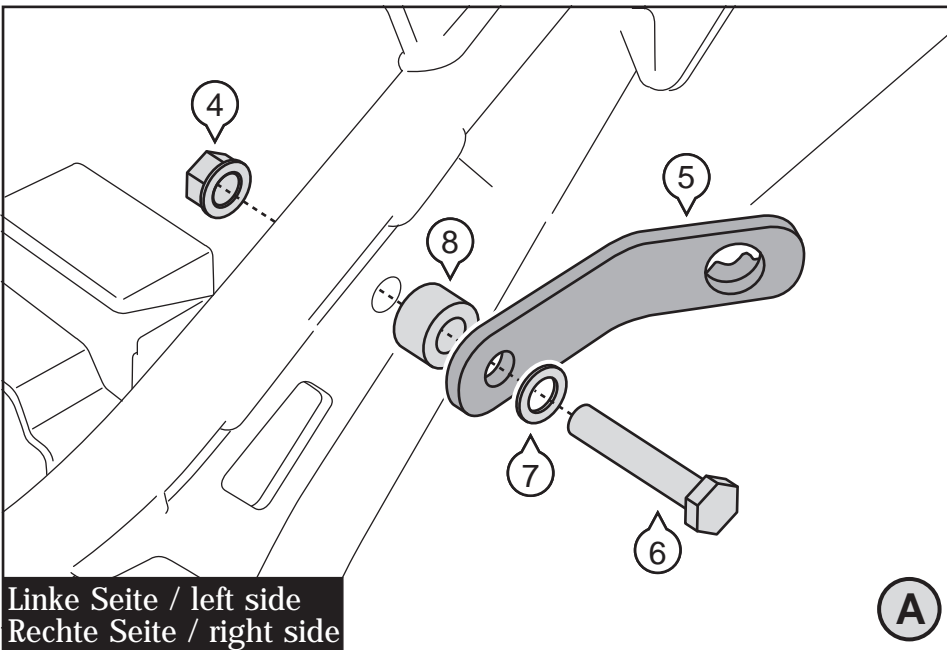
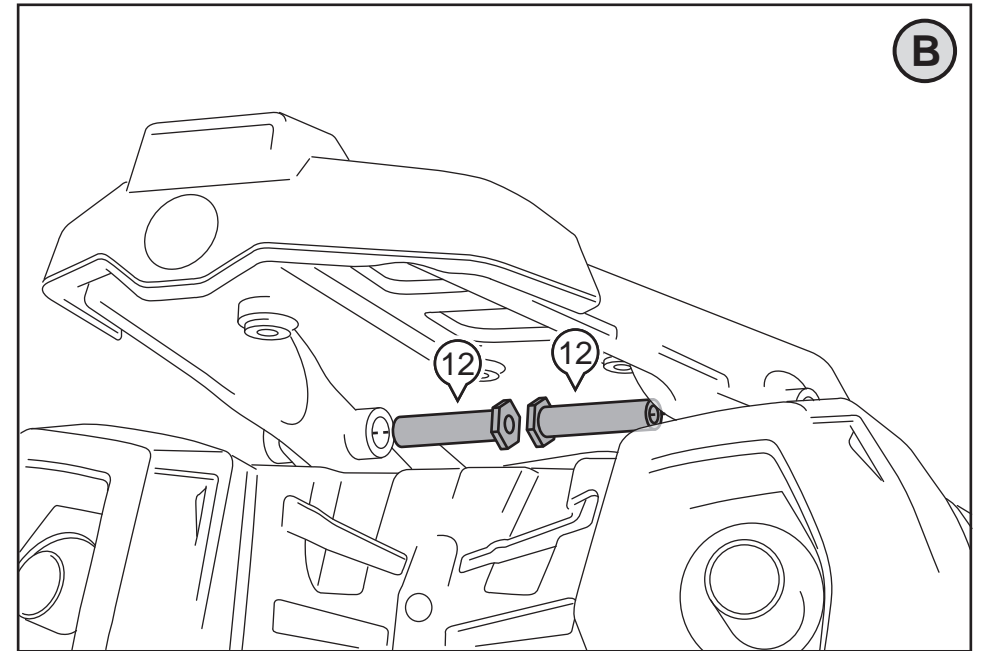
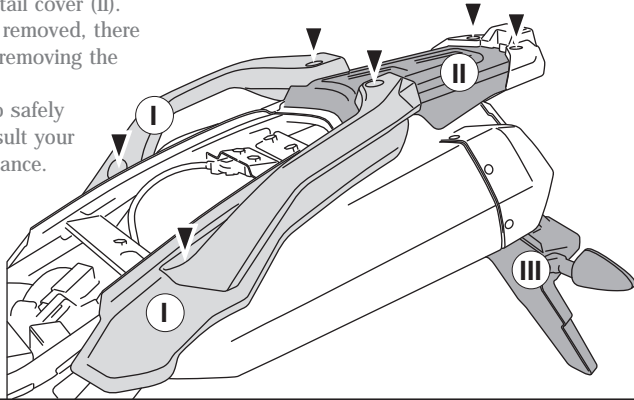


! Achtung: Für die gezeigten Montageschritte ist es notwendig, die schattierten Verkleidungsteile zu demontieren. Lösen Sie dazu die mit (▼) markierten Schrauben, beginnend mit den Haltegriffen (I). Entfernen Sie anschließend die obere Heckverkleidung (II). Lösen Sie final die vier Schrauben der Radabdeckung (III) (unter der oberen Heckverkleidung (II)) und entfernen Sie diese. Die Demontage der einzelnen Segmente ist kompliziert und sollte bei Unsicherheit von einer HONDA-Fachwerkstatt vorgenommen werden.

Attention: Removal of several original bike parts is required before mounting SW-MOTECH components. To detach the parts (shown shaded below), loosen the (▼)-marked screws. First, remove the passenger grips (I) followed by the plastic tail cover (II).

After the plastic tail cover (II) is removed, there is access to the four screws for removing the mud guard (III).

If you are unsure of your ability to safely remove these parts, please consult your nearest HONDA dealer for assistance.



SW-MOTECH
engineering for motorbikes
KFT.06.570.200

1

EVO-Träger
EVO-Carrier

KFT.06.570.961/962 00

Anzahl/ Pcs. 2 (L/R)

5

Befestigungsblech
Fixing Lug

KFT.06.570.001 00

Anzahl/ Pcs. 2

9

Befestigungsblech
Fixing Lug

KFT.00.061.001 05

Anzahl/ Pcs. 2

13

Befestigungsblech
Fixing Lug

KFT.06.570.002 00

Anzahl/ Pcs. 2

19

Querverbinder
Cross Girder

KFT.01.027.004 03

Anzahl/ Pcs. 1

23

Mutter mit Bund,
selbstsichernd
Lock Nut with Flange

M6 DIN 6927

Anzahl/ Pcs. 2

2

Schnellverschluss
Quick Fastener

CAM.2312S21-12AHNV

Anzahl/ Pcs. 8

6

Sechskantschraube
Hexagon Screw

M8 x 35 DIN 931

Anzahl/ Pcs. 2

10

Linsenkopfschraube
Lenshead Screw

M8 x 40 ISO 7380

Anzahl/ Pcs. 2

14

Linsenkopfschraube
Lenshead Screw

M8 x 20 ISO 7380

Anzahl/ Pcs. 2

17

Mutter mit Bund,
selbstsichernd
Lock Nut with Flange

M8 DIN 6927

Anzahl/ Pcs. 2

20

Sechskantschraube
Hexagon Screw

M6 x 25 DIN 933

Anzahl/ Pcs. 2

3

Sicherungsring
Retaining Ring

CAM.2312S10/1BP

Anzahl/ Pcs. 8

7

Unterlegscheibe
Washer

A 8,4 DIN 125

Anzahl/ Pcs. 2

11

Distanzbuchse
Spacer

Da:18 Di:8,4 h:17

Anzahl/ Pcs. 2

15

Linsenkopfschraube
Lenshead Screw

M10 x 30 ISO 7380

Anzahl/ Pcs. 2

18

Mutter mit Bund,
selbstsichernd
Lock Nut with Flange

M10 DIN 6927

Anzahl/ Pcs. 2

21

Unterlegscheibe
Washer

A 6,4 DIN 125

Anzahl/ Pcs. 2

4

Mutter mit Bund,
selbstsichernd
Lock Nut with Flange

M8 DIN 6927

Anzahl/ Pcs. 2

8

Distanzbuchse
Spacer

Da:20 Di:8,4 h:13

Anzahl/ Pcs. 2

12

Gewindebuchse
Threaded Spacer

KFT.06.570.004 00

Anzahl/ Pcs. 2

16

Distanzbuchse
Spacer

Da:20 Di:10,5 h:5,5

Anzahl/ Pcs. 2

22

Distanzbuchse
Spacer

Da:20 Di:6,4 h:5

Anzahl/ Pcs. 2

KFT.06.570.200